

Polacy w Rosji i w Krasnodarze

W połowie listopada bieżącego roku odbyła się XII ogólnorosyjska konferencja Polacy w Rosji. Takie konferencje tradycyjnie odbywają się co rok w stolicy obwodu Krasnodarskiego. Niezmiernym jej organizatorem występuje Polonia w Krasnodarze „Jedność” z panem Aleksandrem Sielickim na czele.

Aleksander Bogolubow

WELCE SZANOWNI I DRODZY PAŃSTWO!

Najserdeczniejsze podziękowania dla Fundacji «Pomoc Polakom na Wschodzie» od Polonii w Piatigorsku za pomoc w sprawie wydania gazety «Polonia Kaukaska» oraz za zapomogę finansową w sprawie wyremontowania pomieszczenia naszej Polonii.

Wszystko nam się udało – zarówno wydanie gazety jak i remont.

Mamy nadzieję, że to wszystko pomoże w sprawie rozpowszechnienia polskości nie tylko w Piatigorsku, ale również i na całej grupie Kaukaskich Wód Mineralnych.

«Związek Polaków na Kaukaskich Wodach Mineralnych»

Redaguje kolegium:

Redaktor naczelny *Ludmila Kołpakowa*

Redaktor techniczny *Ruslan Kondratjew*

Adres: Rosja, 357500 Piatigorsk,

Kraj Stavropolski, ul. Fuzzika 4 blok 2

<http://polonia-kmw.ucoz.ru>

E-mail: poloniakmw@rambler.ru

Tel. +7 (8793) 39-13-73

Skład 999 cop.

Podpisano i печати 22 декабря 2017 г., в 11-40

Тираж 888 экземпляров.

Распространяется бесплатно



„Projekt współfinansowany w ramach sprawowania opieki Senatu Rzeczypospolitej Polskiej nad Polonią i Polakami za granicą”

Natomiast współorganizatorzy były różne. W zeszłym roku był to Uniwersytet Kubański. Natomiast w tym roku była to Południowa Filia Rosyjskiej Fundacji rozwoju kultury imienia Sergiusza Lichaczewa. W śródmieściu Krasnodaru mieszkamy, a obrady mamy w budynku Domu Kultur Narodowych. Tradycyjnie przybywa na konferencję ekipa naukowców nie tylko z całej Rosji, ale również z Uniwersytetu Warszawskiego. Wśród tych ostatnich „duśza” naszego towarzystwa profesor Heronim Grala. Mammy bardzo owocny przebieg obrad, ale na drugi dzień przechodzimy do coraz ciekawszego budynku – Domu Naukowca, a mianowicie do jego Sali Kosmicznej. Obrady dobiegają końca i na koniec zwiedzamy Sale Insygnii Kozaków Kubańskich w miejscowym



Polonia Kaukaska

ЕЖЕКВАРТАЛЬНАЯ ГАЗЕТА СОЮЗА ПОЛЯКОВ НА КАВКАЗСКИХ МИНЕРАЛЬНЫХ ВОДАХ

№ 81

4 квартал 2017

ДЕНЬ РОЖДЕНИЯ ЛЮБИМОГО ГОРОДА

Вот и наступил очередной сентябрь. Календарная осень, сбор урожая, начало нового учебного года и, конечно, любимый всеми день рождения города.

Праздничные мероприятия начались 2-го и 3-го сентября открытием детского кукольного театра «Золотой ключик», а также турниром по конкурсу и выезде на Кубок главы города на Комсомольской поляне.

5 сентября стартовал фестиваль всероссийского физкультурно-спортивного комплекса ГТО «Всей семьей на ГТО».

7 сентября прошла акция «Мой эко-город» - за чистый, уютный, красивый город-курорт.

8 сентября состоялось посвящение в первоклассники на площади перед зданием администрации, а вечером в театре оперетты состоялась церемония вручения премии «Человек года»



9 сентября на Поляне песен прошло главное и самое масштабное из череды праздничных мероприятий – празднование Дня города с участием национальных общин, жителей и гостей курорта. На Поляну песен потянулся поток горожан. Благо день был выходной, теплый. Люди шли семьями, с друзьями, шли отдыхать, те, кто приехал к нам на курорт поправить свое здоровье, приезжали гости из других городов. Проходя мимо национальных подворий, они знакомились с культурой, бытом и национальной кухней народов, дружно проживающих в нашем городе третье столетие без

этнических разногласий и разборок. Наша община каждый год принимает активное участие в праздновании Дня города. Красочно, с учетом национального польского колорита мы украшаем свое подворье, ставим палатку, делаем средневекового замка, эмблему «Союза поляков на КМВ», выставляем творческие работы наших детей, живые и искусственные цветы, красиво накрываем столы с блюдами польской кухни, рассказываем литературу, буклеты о Польше.



Национальные подворья готовы – все ждет визита мэра города, председателя Думы г. Пятигорска и других представителей администрации. И вот появляется делегация руководителей города, которые останавливаются возле каждой общины, рассматривают оформленные в национальном стиле подворья, угощают блюдами национальных кухонь, поздравляют с праздником, произносят слова благодарности общинам, вносящим свой вклад в общественную и культурную жизнь города.



W tym roku gościami праздника были мэр города **Матвеев**, а также делегация из болгарского города **Патнигорска** – побратима города Патнигорска. В национальных костюмах спели для гостей несколько польских песен представители нашей общины. А потом все общины стали ходить друг к другу в гости, поздравлять с праздником, угощать национальной едой, петь песни и танцевать. Вечером был дан праздничный салют, который был виден почти во всех районах города.

Заключительными аккордами празднования стало проведение 10 сентября фестиваля кулинарного искусства и фестиваля воздушных шаров, а также велопробег, посвященный Дню города Патнигорска.

Лариса Волкова

Rzeszów i Kaukaz

Kolejna konferencja „Kaukaz: między wyobraźnią a rzeczywistością” odbyła się w październiku bieżącego roku w Rzeszowie – stolicy województwa podkarpackiego. Tym razem do grona uczestników dołączyły się ekipy naukowców z Tbilisi, Erewana i Baku. W przededniu otwarcia konferencji, dnia 11 października została nawet podpisana umowa o współpracy obydwóch uniwersytetów – Rzeszowskiego i Erewańskiego. Patrząc na kolegów z Armenii pomyślałam, że praca będzie owocna.

Rozpoczęcie konferencji odbyło się dnia 12 października. Jako reprezentanci naszej piatigorskiej Polonii byliśmy we dwoje. Oprócz autora niniejszego artykułu na konferencję przybyła pani Dagmara Masłowa, profesor Piatigorskiego Uniwersytetu Państwowego. Jej referat w zakresie działalności gospodarczej na Kaukazie Północnym został odebrany bardzo przychylnie przez wszystkich uczestników konferencji. Z wielkim zainteresowaniem wysłuchaliśmy również naukowców z Groznego, Karaczajewskaja i innych miast Kaukazu.

Drugiego dnia konferencji, 13 października, w przerwach między posiedzeniami odbył się turniej szachów. To był puchar jego eminencji Rektora Uniwersytetu Rzeszowskiego. Wśród jego laureatów okazała się pani **Tachmina Aslanowa** z Baku, naukowiec z tamtejszego uniwersytetu. Zostaje na dwunastym miejscu. Zresztą pierwsze dziewięć miejsc należą do polskich mistrzów szachów i dopiero od dziesiątego miejsca brzmia kilka nazwisk gości konferencji.

Było dużo spotkań integracyjnych, rozmów, dyskusji, czasem bardzo ostrych, ale na pewno wszystkim było bardzo smutnie jak nadszedł czas pożegnania. Niestety, wszystko dobiega kiedyś końca. Podziękowaliśmy serdecznie gościnniej ziemi Rzeszowa i wszystkim organizatorom tej konferencji, a przede wszystkim jej „duszy” panu Dariuszowi

Popkowi - naszemu dobremu przyjacielowi i koleędze, naszemu „aniołowi-stróżowi” w sprawach organizacyjnych.

W przyszłym roku podobna konferencja zaplanowana już w Poznaniu. A więc do miłego zobaczenia za dwa lata, miły Rzeszowie!

Aleksander Bogolubow

VI Konferencja Nauczycieli Języka Polskiego w Moskwie (10 – 13 października 2017 r.)

Dnia 11 października 2017 r. o godz. 10.00 na Rosyjskim Państwowym Uniwersytecie Humanistycznym (RGGU) w Moskwie odbyło się uroczyste rozpoczęcie VI Konferencji Nauczycieli Języka Polskiego. Podczas uroczystej inauguracji wystąpili: Włodzimierz Marciniak, ambasador RP w Federacji Rosyjskiej, prof. dr. A.B. Bezborodow, p.o. rektora RGGU, Marek Żelinski, kierownik wydziału konsularnego, Halina Romanowa, prezes Kongresu Polaków w Rosji i inni.



Współorganizatorami VI i prawdopodobnie ostatniej Konferencji Nauczycieli Języka Polskiego są Ambasada Rzeczypospolitej Polskiej w Federacji Rosyjskiej, Stowarzyszenie „Bristol” Polskich i Zagranicznych Nauczycieli Kultury Polskiej i Języka Polskiego jako Obcego, Szkoła Języka i Kultury Polskiej Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, Szkolny Punkt Konsultacyjny przy Ambasadzie Rzeczypospolitej Polskiej w Moskwie, Rosyjski Państwowy Uniwersytet Humanistyczny w Moskwie oraz Kongres Polaków w Rosji.

W celu skutecznego prowadzenia warsztatów metodycznych w ramach konferencji uczestników podzielono na dwie grupy – nauczyciele uniwersyteccy (około dziesięciu osób) i nauczyciele pracujący w szkołach prowadzących nauczanie języka polskiego (ponad dwadzieścia osób). Zgodnie z tym podziałem przedstawicielki Związku Polaków

na KWM Helena Brodowska i Ludmiła Kołpakowa pracowały w liczniejszej grupie. (Pani Justyna Pilak, wykładowczyni języka polskiego na uniwersytecie w Piatigorsku, została zakwalifikowana do pierwszej grupy).

Warsztaty metodyczne były prowadzone przez dwóch wykładowców polskich, prof. dr hab. Ewę Jaskulę (Stowarzyszenie „Bristol”, Uniwersytet Śląski) oraz dr Danutę Gałęę (Stowarzyszenie „Bristol”, Uniwersytet Jagielloński).

W ciągu dwóch dni uczestnicy konferencji razem z dr Danutą Gałęą rozpatrywali zagadnienia w zakresie standaryzacji testów (ustalenie wskaźnika trafności oraz wskaźnika mocy różnicującej danego zadania tekstowego, szczegółowa analiza i ewaluacja wybranych zadań tekstowych, badanie trafności, rzetelności danego tekstu), w zakresie analizy wad i zalet konfrontatywnego nauczania języka polskiego jako obcego w grupach rosyjskojęzycznych. Razem z prof. dr hab. Ewą Jaskulą nauczyciele języka polskiego rozpatrywali zagadnienia w zakresie analizy tekstu literackiego jako wzoru do ćwiczeń umiejętności tworzenia opisu oraz plakatu jako podstawy doskonalenia umiejętności komunikacyjnych i ćwiczeń w tworzeniu dialogu. Z wielkim zaangażowaniem nauczyciele wzięli udział w grach z językiem w poezji Wisławy Szymborskiej. Prawie wszyscy uczestnicy konferencji i warsztatów metodycznych dostali od wykładowców jakieś pamiątki i nagrody (długopisy, notesy, torby reklamowe z nadrukiem itp.).



Bardzo miłe wrażenie sprawiła na wszystkich lekcja pokazowa z dziećmi Szkolnego Punktu Konsultacyjnego przy Ambasadzie Rzeczypospolitej Polskiej w Moskwie (uczestnikom konferencji wyświetlono film). Po analizie tej lekcji, o problemach nauki w polskich szkołach za granicą opowiedzieli dyrektor oraz nauczyciele Szkolnego Punktu Konsultacyjnego przy Ambasadzie Rzeczypospolitej Polskiej w Moskwie.

Po zakończeniu konferencji wszyscy nauczyciele, uczestnicy warsztatów metodycznych, otrzymali certyfikat.

Niestety nie wszystkie punkty programu konferencji zostały zrealizowane, z powodu braku pieniędzy w ostatni dzień odwołano uroczystą kolację w restauracji Słowackiego Domu. Widocznie z tego samego powodu (brak pieniędzy) większość nauczycieli została zakwaterowana w dwie osoby w pokojach pojedynczych.

Trzeba jednak zaznaczyć, że jedzenie w hotelu (śniadania) jak również w RGGU (przerwy kawowe i obiady) było na dość wysokim poziomie. Bardzo się spodobało, że miejsce zakwaterowania uczestników konferencji znajdowało się w pobliżu RGGU.



Uczestnicy konferencji po zajęciach sami ułożyli sobie program zwiedzania Moskwy. Więc wieczorem 11 października (pierwszy dzień konferencji) połowa grupy przeszła spacerem po jesiennym Arbacie, zaliczyła kawiarnię z wymienionymi pierogami oraz zrobiła zdjęcia na Placu Czerwonym.

Następnego dnia aktywna część uczestników konferencji, która nie chciała pogodzić się ze zmianą programu i obniżeniem standardu imprezy, zorganizowała uroczystą kolację w restauracji Słowackiego Domu. Przy wspólnym stole zasiadło ok. 15 osób, podczas imprezy każdy mógł zamówić dania kuchni słowackiej. Po kolacji grupa nauczycieli zrobiła wspólne zdjęcia.

Wyjeżdżając w Moskwę każdy z uczestników konferencji spakował do walizki nie tylko materiały z VI Konferencji Nauczycieli Języka Polskiego, ale również niesamowite wrażenia, bagaż nowych doświadczeń.

Helena Brodowska